

**Совет Безопасности**

Distr.: General
3 February 2009
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузии, представленный во исполнение резолюции 1839 (2008) Совета Безопасности**I. Введение**

1. В настоящем докладе приводится обновленная информация о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) в период после представления моего доклада от 3 октября 2008 года (S/2008/631). Он представляется во исполнение резолюции 1839 (2008) Совета Безопасности, в которой мандат Миссии был продлен до 15 февраля 2009 года.

2. Миссию продолжал возглавлять мой Специальный представитель Йохан Вербеке. Ему оказывал содействие Главный военный наблюдатель генерал-майор Анвар Хуссейн (Бангладеш). По состоянию на 31 января 2009 года в состав Миссии входили 131 военный наблюдатель и 20 полицейских советников (см. приложение).

II. Политический процесс и основные события

3. Драматические события в августе 2008 года и последующие события, такие, как признание Российской Федерацией независимости Абхазии и выход Грузии из Московского соглашения о прекращении огня и разъединении сил 1994 года (S/1994/583, приложение I), существенно повлияли на условия, в которых МООННГ выполняла возложенные на нее задачи, определенные Советом Безопасности в его резолюции 937 (1994) и в последующих резолюциях. В течение отчетного периода были отмечены дополнительные признаки эрозии режима безопасности, основанного на Московском соглашении. Действие мандата Коллективных сил Содружества Независимых Государств (СНГ), которые находились в зоне конфликта в течение последних 14 лет, было официально прекращено 15 октября в соответствии с решением, принятым на заседании министров иностранных дел СНГ, состоявшемся 9 октября в Бишкеке. Вооруженные силы Российской Федерации по-прежнему находились на контролируемой Абхазией стороне зоны конфликта. Грузинские и абхазские силы, включая тяжелое оружие, находились на их соответствующих сторонах от линии прекращения огня друг против друга в условиях потенциально опасного противостояния. Несмотря на эти вызовы, Миссия продолжала свою деятельность, в частности посредством активного



патрулирования, осуществления наблюдения и поддержания связи со сторонами в зоне ее ответственности.

4. В течение отчетного периода мой Специальный представитель и руководство Миссии поддерживали регулярные контакты с грузинской и абхазской сторонами, настоятельно призывая их придерживаться духа Московского соглашения. Мой Специальный представитель предложил им изложить свои мнения относительно возможной деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в будущем. Он также провел консультации по тому же вопросу со старшими представителями Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Европейского союза и его членами, а также Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

5. В соответствии с состоящим из шести пунктов соглашением от 12 августа 2008 года и последующими мерами по его осуществлению от 8 сентября 2008 года (см. S/2008/631, пункты 11 и 15) мой Специальный представитель вместе с представителями Европейского союза и ОБСЕ выполнял функции сопредседателя в ходе трех раундов международных переговоров в Женеве. В переговорах принимали участие делегации Грузии, Российской Федерации и Соединенных Штатов, а также представители Абхазии и Южной Осетии. Первое заседание состоялось 15 октября и было в основном посвящено процедурным вопросам.

6. В ходе второго раунда, проведенного 18–19 ноября, состоялись заседания двух рабочих групп (по вопросам безопасности и стабильности и по проблемам беженцев и внутренне перемещенных лиц), которые приняли решение сосредоточить внимание на практических вопросах, оставив в стороне глубокие политические разногласия. В ходе обсуждений сопредседатели подчеркнули необходимость рассмотрения продолжающихся инцидентов в плане безопасности на местах и создания с этой целью механизма для предотвращения инцидентов и принятия мер реагирования. Они также подчеркнули необходимость создания базового режима безопасности, в рамках которого была бы установлена максимальная численность и определены категории личного состава и военной техники, которые могут быть развернуты в районах конфликта.

7. Третий раунд переговоров состоялся 17–18 декабря. Рабочая группа по вопросам безопасности и стабильности обсудила предложение о совместных механизмах предотвращения инцидентов и принятия мер реагирования, которое было подготовлено сопредседателями перед проведением этого раунда. Хотя все участники приняли участие в обсуждениях вопросов существа и согласовали большинство элементов предлагаемых механизмов, сохранялись некоторые разногласия, которые не позволили достичь соглашения. Рабочая группа по проблемам беженцев и внутренне перемещенных лиц также провела интенсивное обсуждение конкретных шагов для улучшения условий жизни перемещенных лиц. Участники, в принципе, согласились провести следующий раунд переговоров в Женеве 17–18 февраля 2009 года.

8. Сохранявшаяся напряженность в российско-грузинских отношениях продолжала оказывать воздействие на общую обстановку в регионе. После разрыва Грузией дипломатических отношений с Российской Федерацией в начале сентября грузинские должностные лица продолжали квалифицировать августовские события прежде всего как грузино-российский конфликт и настаивать на интернационализации форматов переговоров и деятельности по поддержанию мира. Российские должностные лица, со своей стороны, неоднократно указывали на «новые реальности», сложившиеся после августовских событий, и в более конкретном плане — на признание Российской Федерацией Абхазии и Южной Осетии.

9. 23 октября парламент Грузии принял закон, в котором Абхазия и Южная Осетия были объявлены «оккупированными территориями», а Российская Федерация — «военным оккупантом». В соответствии с законом, подписанным президентом Грузии 31 октября, все законодательные и административные акты, принятые властями де-факто в Абхазии и Южной Осетии, объявляются недействительными. В нем также устанавливаются ограничения на доступ к этим территориям и запрет на экономическую и финансовую деятельность, не соответствующую законодательству Грузии. В связи с этими ограничительными положениями у международного сообщества возникла озабоченность в отношении гуманитарного доступа к районам, затрагиваемым конфликтом.

10. 4 ноября парламент Российской Федерации ратифицировал российско-абхазский и российско-южноосетинский договоры о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи (см. S/2008/631, пункт 16). Российские должностные лица заявили, что присутствие российских вооруженных сил в Абхазии и Южной Осетии будет основываться на положениях этих документов, и сообщили о планах создания военных баз и развертывания 3700 военнослужащих соответственно в Абхазии и Южной Осетии. 23 декабря министр иностранных дел Российской Федерации и министр иностранных дел Абхазии де-факто подписали меморандум о договоренности о сотрудничестве в международных делах. Министр иностранных дел Российской Федерации сообщил, что дополнительные соглашения, включая соглашение о сотрудничестве в военной области и совместной охране «абхазских границ», будут подписаны в начале 2009 года.

11. 22 декабря государствам — участникам ОБСЕ не удалось достичь консенсуса относительно продления мандата миссии ОБСЕ в Грузии, который истекал 31 декабря. Действующий председатель ОБСЕ выступил с планом создания параллельных отделений на местах в Тбилиси и Цхинвали под руководством специального представителя, базирующегося в Вене. Российская Федерация призвала к созданию отдельных присутствий ОБСЕ в Грузии и Цхинвали. Должностные лица Соединенных Штатов и стран Европы выразили сожаление по поводу неспособности ОБСЕ достичь консенсуса относительно продления мандата ОБСЕ. Грузинские должностные лица осудили «российское вето», которое, по их мнению, свидетельствует о предпринимаемых Российской Федерацией усилиях сократить международные присутствия, и обвинили Москву в нарушении соглашения, состоящего из шести пунктов.

III. События в зоне ответственности Миссии

Гальский сектор

12. В течение рассматриваемого периода обстановка в Гальском секторе оставалась напряженной. Эта напряженность была обусловлена преступной деятельностью и инцидентами, связанными с нарушениями режима линии прекращения огня. Установление официальных ограничений на пересечение линии прекращения огня, усугубленное разрушением пешеходных мостов через реку Ингури и установлением мин вдоль линии прекращения огня, создали дополнительные проблемы для местного населения. К 15 октября миротворческие силы СНГ были выведены, а в зоне конфликта оставалось значительное число военнослужащих Российской Федерации.

13. В период с октября до начала декабря силы Российской Федерации заняли позиции, на которых ранее находились миротворческие силы СНГ, и оборудовали новые укрепленные позиции на контролируемой Абхазией стороне от линии прекращения огня, большинство из которых не были заняты. Российский парашютно-десантный батальон, который прибыл в конце апреля 2008 года и размещался возле села Река в зоне ограничения вооружений, покинул зону конфликта в ноябре.

14. В декабре Миссия заметила, что в зону безопасности вошла колонна тяжелой боевой техники сил Российской Федерации, включая танки и самоходные артиллерийские установки. Согласно информации, представленной силами Российской Федерации, в зоне безопасности они сосредоточены в пяти районах вдоль линии прекращения огня, расположенных на направлении от верхней части Гальского района до побережья Черного моря: речь идет о селах Лекухона, Саберио, Чубуркинджи и Набакеви и одном посту на побережье. Силы Российской Федерации также продолжали занимать три наблюдательных поста бывших миротворческих сил СНГ в Гальском районе. По оценке Миссии, силы Российской Федерации в Гальском районе включают один батальон со вспомогательными подразделениями.

15. В течение отчетного периода Миссия также сообщила о вводе абхазской стороной в зону конфликта тяжелых вооружений и военного персонала, что привело к обострению напряженности. В ноябре абхазская сторона развернула в зоне безопасности бронетранспортеры и военный персонал. В декабре в нижней части Гальского района вдоль линии прекращения огня были замечены абхазские военные колонны, в состав которых входили танки Т-55, бронетранспортеры и грузовые автомобили, буксирующие зенитные орудия. Абхазские силы также заняли в том же районе три поста, которые ранее занимали миротворческие силы СНГ. Мой Специальный представитель и Главный военный наблюдатель настоятельно призвали абхазскую сторону придерживаться духа Московского соглашения и вывести свою боевую технику из зоны конфликта.

16. Миссия поддерживала регулярные контакты с абхазскими властями де-факто и силами Российской Федерации в целях осуществления деятельности, связанной с оперативными аспектами ее мандата. Эти контакты имели удовлетворительный характер. Вместе с тем в ряде случаев абхазский персонал ограничивал передвижение участников Миссии. Также имели место инциденты, когда сотрудники абхазских правоохранительных органов де-факто стреляли в воздух в присутствии патрулей Организации Объединенных Наций и целились в патрульные автомашины Организации Объединенных Наций, а также ряд инцидентов, когда абхазские военнослужащие агрессивно вели себя по отношению к патрулям. В течение некоторого времени Миссии также отказывали в доступе на абхазские наблюдательные посты, расположенные вдоль северной части Гальского канала по причине минной опасности.

17. 6 октября, по сообщениям, в результате перестрелки в районе Набакеви был убит один абхазский военнослужащий. Абхазская сторона заявила о том, что огонь был открыт с находящейся под контролем Грузии стороны от линии прекращения огня. 23–24 октября было убито четыре человека в результате трех отдельных инцидентов, имевших место в городе Гали и в селах Тагилони и Дихадзурга. Двое убитых ранее являлись сотрудниками абхазских правоохранительных органов де-факто.

18. Линия прекращения огня была официально закрыта для пересечения абхазской стороной с июля 2008 года, за исключением случаев оказания срочной медицинской помощи. Это ограничивало доступ населения Гали к более дешевым продуктам питания и непродовольственным товарам в Зугдидском районе и их контакты с родственниками, проживающими за линией прекращения огня. В результате введения ограничений на передвижение также были отмечены случаи вымогательства на контрольно-пропускных пунктах.

19. Помимо этого, в октябре абхазская сторона уничтожила несколько самодельных пешеходных мостов для предотвращения «незаконного» пересечения линии прекращения огня. Мосты в районе Шамгоны и Тагилони были взорваны, а еще один мост между селами Отобая и Орсания были демонтированы и обнесены колючей проволокой. Мост в Тагилони был восстановлен местными жителями в декабре. Впоследствии абхазские власти де-факто сообщили, что «официальными» являются три контрольно-пропускных пункта: на мосту через реку Ингури и в районе сел Саберио и Меоре Отобая. Тем не менее Миссия отмечала случаи, когда местное население продолжало пересекать линию прекращения огня в других местах, в том числе переправляясь через реку.

20. В октябре Миссия получила сообщения о том, что сотрудники абхазских служб безопасности установили мины возле линии прекращения огня. В селе Зени 2 в результате подрыва на mine был уничтожен трактор, при этом никто не пострадал; также были получены сообщения о гибели скота, подорвавшегося на минах. Абхазские власти де-факто подтвердили факт «ограниченного и временного» установления мин вдоль линии прекращения огня для предотвращения ее «незаконного» пересечения. Они утверждали, что местное население было информировано об этом и что были установлены предупреждающие знаки, однако в некоторых случаях местные жители снимали их. Власти де-факто дали указание международной неправительственной организации «Хало траст», занимающейся вопросами разминирования, не проводить мероприятия по разминированию вдоль линии прекращения огня.

21. В течение рассматриваемого периода количество преступлений, о которых было сообщено Миссии, по сравнению с предыдущим отчетным периодом увеличилось: было зарегистрировано восемь убийств, четыре покушения на убийство, три похищения, одна попытка похищения и три случая грабежа.

22. Полиция Организации Объединенных Наций продолжала поддерживать контакты с абхазскими правоохранительными органами де-факто в Гальском, Очамчирском и Ткварчельском районах. Для 359 сотрудников абхазской полиции де-факто было организовано 30 учебных курсов, посвященных вопросам судебной медицины, руководства правоохранительной деятельностью и полицейской тактике и формированию других навыков осуществления деятельности по поддержанию правопорядка. Сотрудники полиции Организации Объединенных Наций также совершили 116 поездок на местные объекты правоохранительных органов де-факто и провели 98 встреч с руководством абхазской полиции де-факто. Абхазским правоохранительным органам де-факто было безвозмездно передано шесть комплектов полицейского оборудования.

23. Полиция Организации Объединенных Наций обеспечила подготовку для 41 сотрудника полиции де-факто по вопросам дорожной безопасности и безвозмездно передала три комплекта для расследования дорожно-транспортных происшествий. В рамках своей программы, посвященной вопросам осуществления правоохранительной деятельности на общинном уровне, она оказала содействие подготовке сотрудниками полиции де-факто 530 школьников по вопросам безопасности дорожного движения и трансляции местной телевизионной компанией программ, посвященных безопасности дорожного движения.

24. В течение отчетного периода Отделение Миссии по правам человека сообщило о некотором увеличении числа случаев предположительного запугивания и притеснения местного населения в Гальском районе. Замена миротворческих сил СНГ регулярными войсками Российской Федерации породила чувство страха, особенно в связи с тем, что эти войска вошли в села и оборудовали в них свои позиции, причем в отдельных случаях на частных землях без выплаты компенсации владельцам.

25. Отделение по правам человека продолжало следить за событиями, касающимися выдачи абхазских паспортов в Гальском районе и языка, на котором ведется обучение, и сообщило о том, что количество учебных часов, выделенных на изучение грузинского языка в 2008–2009 учебном году, сократилось. В ходе осеннего призыва в Гальском районе было отмечено несколько случаев, когда молодые люди скрывались от призыва или предположительно давали взятки, с тем чтобы избежать его. Отделение также продолжало следить за условиями содержания под стражей в городе Гали.

Зугдидский сектор

26. В течение отчетного периода положение в Зугдидском секторе оставалось напряженным. Как и в Гальском районе, продолжавшееся закрытие линии прекращения огня и разрушение пешеходных мостов в районе расположения контрольно-пропускных пунктов усугубляло проблемы, испытываемые местным населением. Использование министерством внутренних дел Грузии колесных бронированных машин «Кобра» для осуществления патрулирования вдоль линии прекращения огня усиливало ощущение напряженности. По сообщениям, военная база в Сенаки, расположенная за пределами зоны ответственности Миссии, была укреплена личным составом и тяжелой боевой техникой, такой, как танки, артиллерийские орудия и бронетранспортеры.

27. К 9 октября миротворческие силы СНГ были выведены со стороны, находящейся под контролем Грузии, после развертывания 1 октября миссии по наблюдению Европейского союза в районе, прилегающем к находящейся под контролем Абхазии стороне зоны конфликта. Миссия поддерживала регулярные контакты с миссией по наблюдению как на уровне глав миссий, так и на оперативном уровне, включая проведение встреч между командным составом Зугдидского сектора для обмена информацией и поддержания частых контактов между патрулями.

28. После вывода миротворческих сил СНГ Миссия закрыла свой временный наблюдательный пост, который по соображениям безопасности и материально-технического обеспечения располагался вместе с постом бывших миротворческих сил СНГ в северо-восточной части Зугдидского сектора и который осуществлял наблюдение за передвижением по дороге в направлении верхней части Кодорского ущелья.

29. В последующий период персонал министерства внутренних дел Грузии вновь занял большую часть своих постов, оставленных в августе 2008 года, и оборудовал несколько новых постов вдоль линии прекращения огня. В ноябре министерство информировало Миссию о своем намерении разместить невооруженные бронированные машины для осуществления патрулирования вдоль линии прекращения огня. В декабре оно направило 22 колесные бронированные машины «Кобра», включая две машины скорой помощи, в свою штаб-квартиру в Зугдиди. Хотя Миссия не рекомендовала грузинской стороне развертывать эти машины, министерство начало использовать их в конце декабря для осуществления патрулирования вдоль линии прекращения огня в дневное и ночное время.

30. 19 октября огонь, который, по сообщениям, был открыт из бронетранспортера в районе Набакеви на стороне, контролируемой Абхазией, привел к серии взрывов на находящейся под контролем Грузии стороне от линии прекращения огня. Четыре взрыва произошли в 100 метрах от наблюдательного поста министерства внутренних дел Грузии, в результате чего был поврежден жилой дом в селе Курча.

31. 25 октября Миссия отреагировала на сообщения об обстреле из реактивного гранатомета дома в Мужаве недалеко от линии прекращения огня. Когда патрульные обследовали оболочки реактивных гранат возле места инцидента, они услышали взрыв в доме. В результате этого взрыва погиб глава Цаленджикского муниципалитета и ранения получили еще два человека, один из которых впоследствии скончался. Причину взрыва и личность виновных установить не удалось.

32. Утром 15 ноября инцидент, произошедший возле села Калагали, привел к самому серьезному в течение отчетного периода противостоянию между персоналом министерства внутренних дел Грузии и сотрудниками абхазских служб безопасности де-факто вдоль линии прекращения огня. В ходе перестрелки был убит один грузинский военнослужащий. Во второй половине того же дня, когда полицейские Организации Объединенных Наций и сотрудники миссии по наблюдению Европейского союза обследовали место инцидента, огонь был открыт во второй раз со стороны, находящейся под контролем Абхазии, но в этом случае потерь не было. 20 ноября наблюдательный пост № 272 министерства внутренних дел Грузии в Ганмухури был обстрелян со стороны линии прекращения огня. Персонал, находившийся на наблюдательном посту, открыл ответный огонь. Позднее, когда полицейский патруль Организации Объединенных Наций обследовал место этого инцидента, огонь был открыт вновь. В связи с инцидентами, имевшими место как 15, так и 20 ноября, абхазская сторона утверждала, что она открыла огонь, с тем чтобы не допустить пересечения линии прекращения огня вооруженной группой. Миссия не смогла найти данных, подтверждающих это заявление. Еще одна перестрелка произошла между персоналом министерства внутренних дел Грузии и неустановленными лицами в селе Орсантия 23 ноября. Сообщений о потерях не поступало.

33. 26 ноября тот же пост министерства внутренних дел Грузии в Ганмухури был обстрелян со стороны, контролируемой Абхазией, когда грузинские военнослужащие осуществляли деятельность по разминированию в этом районе. Патруль Организации Объединенных Наций, который в данный момент находился в том же районе, рекомендовал грузинской стороне прекратить деятельность по разминированию в этом районе до согласования этого вопроса с абхазской стороной. После содействия, оказанного Миссией, деятельность по разминированию в этом районе была завершена 29 ноября в срок, согласованный обеими сторонами. Абхазские представители осуществляли наблюдение за деятельностью по разминированию с другой стороны от линии прекращения огня.

34. 4 января тот же наблюдательный пост подвергся обстрелу из реактивных гранатометов и автоматического оружия, который, по сообщениям, осуществлялся со стороны линии прекращения огня и в связи с которым был открыт ответный огонь. Сообщений о потерях не поступало. Миссия не имела возможности провести расследование инцидента в связи с наличием информации о минах, установленных возле линии прекращения огня. Абхазские власти де-факто заявили о своей непричастности к этому нападению.

35. 8 января Миссия получила сообщения о приблизительно 15 взрывах возле села Орсантия. После осмотра небольших воронок в зоне инцидента Миссия пришла к выводу о том, что гранаты были выпущены со стороны линии прекращения огня. 14 января с грузинского полицейского поста на мосту через реку Ингури — главного контрольно-пропускного пункта — было сообщено о том, что после обстрела поста неизвестными лицами находившиеся на нем полицейские открыли ответный огонь. По сообщениям, потерь не было. 18 января было сообщено о нападении на пост министерства внутренних дел Грузии в Курче недалеко от линии прекращения огня, в результате которого один грузин получил небольшие ранения. Грузинская сторона возложила ответственность за это нападение на абхазскую сторону, которая в свою очередь заявила о своей непричастности к нему. По результатам проведенного Миссией первоначального расследования никаких конкретных выводов сделано не было в связи с отсутствием вещественных доказательств.

36. В течение рассматриваемого периода Миссии было сообщено о следующих уголовных преступлениях: 6 убийствах, 1 покушении на убийство, 5 похищениях и 15 случаях грабежа.

37. Полиция Организации Объединенных Наций в рамках осуществления своей программы оказания консультативной помощи грузинской полиции продолжала проводить совместное патрулирование, регулярно посещать правоохранительные объекты и встречаться с командным составом. Она также безвозмездно передала грузинской полиции 15 комплектов оборудования для правоохранительной деятельности.

38. Полиция Организации Объединенных Наций организовала 31 учебный курс для 410 полицейских по вопросам судебной медицины, тактике полицейской деятельности, проведения расследований и другим вопросам, касающимся правоохранительной деятельности. Она обеспечила подготовку 62 сотрудников дорожной полиции по вопросам безопасности дорожного движения и безвозмездно передала три комплекта для расследования дорожно-транспортных происшествий. В ноябре полиция Организации Объединенных Наций оказала содействие в организации в Зугдиди учебного курса по вопросам борьбы с организованной преступностью. Она также оказала помощь в проведении третьей ежегодной конференции отделения Женской полицейской ассоциации в Самегрело-Земо Сванети и организовала ряд совместных проектов по вопросам предотвращения преступности.

39. В октябре полиция Организации Объединенных Наций организовала в Батуми международный «круглый стол», в котором приняли участие представители Азербайджана, Армении, Грузии, Украины, Европейского союза и ОБСЕ, на тему: «Укрепление сотрудничества между организациями гражданского общества и правоохранительными органами».

Кодорское ущелье

40. В течение отчетного периода общая обстановка в плане безопасности в Кодорском ущелье была спокойной. Абхазская сторона продолжала контролировать ущелье при поддержке сил Российской Федерации. Абхазские силы занимают контрольно-пропускной пункт № 107 бывших миротворческих сил СНГ, который является единственным местом, с которого можно наблюдать за развертыванием сил в нижней части Кодорского ущелья. Российский батальон в верхней части Кодорского ущелья расквартирован в штабе бывших миротворческих сил СНГ в Генцвише. Согласно сообщениям, в верхней части Кодорского ущелья было создано пять постов Российской Федерации, в том числе на перевалах Хида и Каламри-Суки.

41. Миссия провела три патрульные операции в верхней части Кодорского ущелья в октябре, ноябре и декабре для оценки обстановки в плане безопасности и гуманитарной ситуации, включая ситуацию с возвращением населения, перемещенного в результате августовских событий. Патрульные имели возможность побеседовать с несколькими жителями и сотрудниками новой местной администрации де-факто. Представители местной абхазской администрации де-факто сообщили о том, что 172 жителя верхней части Кодорского ущелья остались там на зиму. Абхазские власти де-факто сообщили, что все местное население, численность которого, по оценкам 2002 года, составляла около 2000 человек, может возвратиться, если перемещенные лица получают абхазские «паспорта» и откажутся от своего грузинского гражданства.

События, связанные с деятельностью Миссии в целом

42. Еженедельные четырехсторонние встречи так и не проводятся с октября 2006 года. В течение отчетного периода Группа по установлению фактов проводила расследование пяти дел, включая инцидент с применением оружия в селе Калагали 15 ноября и инцидент в Ганмухури 20 ноября.

IV. Сотрудничество с Коллективными силами Содружества Независимых Государств по поддержанию мира

43. Миссия продолжала поддерживать контакты с миротворческими силами СНГ до прекращения действия их мандата 15 октября.

V. Вопросы прав человека

44. В течение отчетного периода Отделение Миссии по правам человека продолжало предпринимать усилия по содействию защите прав человека и оказанию помощи местным неправительственным организациям. Сотрудники Отделения продолжали посещать места лишения свободы, следить за судебными процессами и оказывать консультативные услуги местному населению. Филиал Отделения в Сухуми продолжал рассматривать жалобы, которые, как правило, касались надлежащего судопроизводства и права на справедливый суд, обращения с задержанными и имущественных прав.

45. Отделение по правам человека занималось рассмотрением отдельных дел, касающихся свободы передвижения, права на работу, права на равное обращение и недискриминацию, права на убежище, права на доступ к медицинским услугам, а также случаев предполагаемого вымогательства. Оно также продолжало следить за получившим широкую огласку делом одного адвоката, который подвергся физическому насилию в ноябре 2007 года при исполнении им своих служебных обязанностей.

46. Отделение по правам человека наблюдало за чрезмерно продолжительным и сложным судопроизводством по имущественным делам. Вместе с тем судопроизводство по уголовным делам улучшилось, что способствовало повышению качества судебных разбирательств, а юридическая помощь, оказываемая адвокатами потерпевшим и ответчикам, продолжала приобретать все более эффективный характер.

47. Отделение по правам человека оказало содействие проведению мероприятий в ознаменование шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека. Организации гражданского общества, включая местные неправительственные организации, школьники, местные средства информации и другие соответствующие заинтересованные стороны принимали участие в просмотрах фильмов, обсуждениях и дискуссиях по темам, касающимся прав человека.

48. Отделение по правам человека также продолжало оказывать содействие осуществлению проекта «Совместная помощь общинам», в рамках которого местным неправительственным организациям предоставляются субсидии для проведения просветительской деятельности по вопросам прав человека и осуществления учебных проектов на низовом уровне. Этот проект финансируется на совместной основе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В сотрудничестве с ОБСЕ Отделение Миссии по правам человека продолжало оказывать поддержку Центру по правам человека в Сухумском университете.

VI. Гуманитарная деятельность и восстановительные работы

49. За счет средств своего Целевого фонда Миссия завершила последние проекты в рамках осуществляемой Европейской комиссией программы восстановления в зоне конфликта. В рамках этой программы Миссия в последние три года осуществила проекты по обе стороны от линии прекращения огня на общую сумму около 1 млн. евро. Проекты, осуществление которых было завершено в течение отчетного периода, были связаны со строительством и ремонтом уборных в трех зданиях для внутренне перемещенных лиц в Зугдиди, ремонтом электросетей в лечебных заведениях в городах Гали, Очамчира и Ткварчели и восстановлением туберкулезной клиники в Зугдиди и ее сети электроснабжения.

50. Миссия завершила ремонт помещений неправительственной организации «Мир без насилия» в Сухуми и детского дома в Очамчире. Продолжалось проведение ремонтных работ в Гальской больнице. Миссия также оказала содействие строительству водопроводной системы и оборудованию детского сада в селе Жгвая в Зугдидском районе.

51. ПРООН завершила осуществление практически всех видов деятельности, касающихся ремонта водопроводных сетей в Гальском, Ткварчельском и Очамчирском районах, в результате чего доступ к питьевой воде получили приблизительно 2300 человек. В этой работе активное участие принимало местное население, состоящее из различных этнических групп — грузин, абхазов, греков и армян. ПРООН также организовала подготовку для 93 женщин-предпринимателей по вопросам управления предпринимательской деятельностью и составления бизнес-планов и оказала содействие составлению 15 бизнес-планов. Благодаря осуществлению этого проекта 5600 домохозяйств получили доступ к ветеринарным услугам в этом районе. Помощь, оказанная группам фермеров в этих трех районах, позволила существенно повысить урожайность, в том числе за счет повышения эффективности борьбы с вредителями в этом районе.

52. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) вместе с его партнерами завершило свою деятельность, запланированную на 2008 год, в соответствии со своими стратегическими направлениями. Эта деятельность включала принятие мер по защите местного населения и укреплению доверия, реализацию проектов в сфере образования, проведение самого необходимого ремонта жилья, осуществление видов деятельности, приносящих доход, оказание помощи в области сельского хозяйства и организацию учебной подготовки. В октябре Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, УВКБ и Всемирная продовольственная программа (ВПП) организовали доставку продовольствия и непродовольственной помощи гражданскому населению в верхней части Кодорского ущелья. В декабре УВКБ приступило к осуществлению проекта по подготовке к зиме, в рамках которого дровами были обеспечены 62 школы в Гальском, Очамчирском и Ткварчельском районах.

53. Датский совет по делам беженцев продолжал проводить ремонтные работы в 247 домах в нижней части Гальского района и распределять субсидии в целях снабжения населения продовольствием и осуществления предпринимательской деятельности. Он также продолжал оказывать поддержку малым и средним предприятиям и 15 небольшим местным инфраструктурным проектам в Гальском, Очамчирском и Ткварчельском районах. Помимо этого, Совет приступил к осуществлению нового проекта по ремонту кровельного покрытия и электрических и водопроводно-канализационных систем в семи многоквартирных и 40 индивидуальных домах в Сухуми, а также в трех указанных выше районах.

54. ВПП в партнерстве с организацией «Уорлд вижн интернэшнл» продолжала оказывать помощь уязвимым группам населения в рамках своих программ «продовольствие в обмен на работу», которые направлены на восстановление сельскохозяйственной инфраструктуры в Гальском, Ткварчельском и Очамчирском районах. В сотрудничестве с указанной выше организацией, УВКБ и другими донорами ВПП оказала содействие созданию бесплатных школьных столовых и в сотрудничестве с организацией «Врачи без границ» продолжала снабжать продовольствием пациентов Гульрипшской больницы.

55. Международный комитет Красного Креста, который осуществляет свою деятельность в верхней части Кодорского ущелья, предоставил для тех, кто остался там на зиму, продовольственные пайки и непродовольственные товары в объеме, рассчитанном на четырехмесячный период.

VII. Поддержка, оказываемая Миссией

56. Миссия продолжала осуществлять свою информационно-профилактическую программу по ВИЧ/СПИДу. Она проводила учебные занятия для имеющегося и прибывающего персонала и продолжала распространять и вывешивать наглядные материалы в районе деятельности Миссии. Она также провела 1 декабря ряд мероприятий в рамках проведения Всемирного дня борьбы со СПИДом. В рамках осуществления резолюций Совета Безопасности 1325 (2000) и 1820 (2008) о женщинах, мире и безопасности Миссия регулярно рассматривала гендерные вопросы и приветствовала расширение роли женщин в составе своего военного персонала и вносимый ими вклад. Она также продолжала проводить вводные брифинги по вопросам гендерного равенства в рамках деятельности по поддержанию мира для всего прибывающего персонала.

57. Миссия продолжала предпринимать усилия по проведению политики абсолютной нетерпимости по отношению к незаконным наркотикам и сексуальной эксплуатации и надругательствам. Помимо регулярного проведения вводных брифингов Группа по вопросам поведения и дисциплины сосредоточила свою деятельность в начале 2009 года на информировании всего персонала Миссии по вопросам, касающимся мошенничества и неправомерного использования имущества Организации Объединенных Наций, а также злоупотребления веществами и алкоголем.

VIII. Финансовые аспекты

58. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/260 ассигновала 34,5 млн. долл. США на содержание МООННГ в период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года. Если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата Миссии на период после 15 февраля 2009 года, расходы на содержание Миссии будут ограничены суммой, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

59. По состоянию на 30 ноября 2008 года сумма невыплаченных начисленных взносов для специального счета МООННГ составила 19,6 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на цели всех миротворческих операций составила на эту дату 3164,5 млн. долл. США.

60. Возмещение расходов на медицинские услуги, предоставленные МООННГ правительством Германии, было произведено за период до 31 декабря 2006 года. По состоянию на 19 января 2009 года общая сумма задолженности за медицинское обслуживание составила 156 050 долл. США за период с января 2007 года по сентябрь 2008 года.

IX. Замечания

61. В моем последнем докладе в октябре 2008 года я отметил, что после военных действий в августе военная и политическая обстановка на местах не стабилизировалась. Я также отметил, что пока не ясно, какие элементы Московского соглашения будут сохранены в результате продолжающихся переговоров по вопросам безопасности. С учетом этой неопределенности я указал на преждевременность определения новой роли для Миссии и на необходимость активизации консультаций с обеими сторонами и другими международными заинтересованными сторонами в целях определения надлежащей роли Организации Объединенных Наций в будущем.

62. Общая обстановка в плане безопасности в зоне ответственности Миссии после продления ее мандата 9 октября 2008 года оставалась напряженной. Имело место значительное число инцидентов, связанных с безопасностью, в результате которых имелись потери с обеих сторон, а те незначительные контакты, которые поддерживались между сторонами, в целом были прекращены. Нельзя исключать вероятность дальнейшего ухудшения ситуации. На стороне, контролируемой Абхазией, силы Российской Федерации заняли позиции, которые ранее занимали миротворческие силы СНГ, и оборудовали новые укрепленные позиции в зоне конфликта. Кроме того, в зону конфликта были введены абхазская тяжелая боевая техника и военный персонал. Одновременно персонал министерства внутренних дел Грузии создал новые позиции и развернул легкие бронетранспортеры в зоне безопасности. При этом обе стороны в целом продолжали соблюдать ограничения, которые были установлены в соответствии с Московским соглашением. Озабоченность также вызывают проблемы, испытываемые в настоящее время местным населением, в частности дальнейшее ограничение их свободы передвижения через линию прекращения огня.

63. В этой нестабильной в плане безопасности обстановке Миссия продолжала осуществлять патрулирование и выполнять другие задачи по обе стороны от линии прекращения огня, не испытывая серьезных препятствий. Вместе с тем условия, в которых Миссия осуществляла свою деятельность, коренным образом изменились: статус Московского соглашения, которое являлось основой для ее мандата и режима прекращения огня, отныне, в лучшем случае, не является ясным; помимо этого, миротворческих сил СНГ, за которыми Миссия осуществляла наблюдение и на которые ей приходилось рассчитывать в плане обеспечения ее собственной безопасности, больше нет. Деятельность и безопасность Миссии теперь в значительной степени зависят от доброй воли сторон. Хотя я по-прежнему считаю, что Миссия способствует стабилизации обстановки, вследствие этих событий ее положение стало уязвимым, и она в ближайшее время может столкнуться с серьезными угрозами.

64. Хотя на Женевских переговорах по вопросам безопасности и стабильности, проводимых под совместным председательством Европейского союза, ОБСЕ и Организации Объединенных Наций, был достигнут предварительный прогресс, они еще не принесли ощутимых результатов. Я призываю стороны поддерживать активное взаимодействие и удвоить свои усилия в целях достижения соглашения по ключевым элементам режима безопасности, включая механизм для предотвращения и урегулирования инцидентов, а также по ряду нерешенных вопросов, касающихся положения беженцев и внутренне перемещенных лиц.

65. Мой Специальный представитель провел переговоры со сторонами и международными субъектами по вопросу о роли Миссии Организации Объединенных Наций в будущем. Эти переговоры подтвердили, что идея сохранения присутствия Организации Объединенных Наций пользуется общей поддержкой, но в их ходе также выявились значительные разногласия относительно характера и сферы его мандата. Несмотря на эти разногласия, я полагаю, что стороны все еще имеют возможность согласовать ключевые элементы режима безопасности и роль Организации Объединенных Наций в поддержку его реализации, будь-то в рамках Женевских переговоров или посреднической деятельности моего Специального представителя.

66. До того как будет достигнута новая договоренность о всеобъемлющем режиме безопасности, необходимо обеспечить определенную стабильность в зоне конфликта. Полагаю, что всем сторонам следует придерживаться основных элементов режима разъединения сил. Некоторые элементы такого режима сохраняются, хотя и в фрагментированной форме. Соглашения от 12 августа и 8 сентября 2008 года, а также некоторые достигнутые ранее соглашения и договоренности или их элементы остаются в силе и по крайней мере частично соблюдаются сторонами. Считаю, что на основе этих элементов и опыта Организации Объединенных Наций в зоне конфликта и при полном осознании разногласий между сторонами нижеследующее можно было бы рассматривать в качестве основы для эффективного режима безопасности:

а) строгое соблюдение режима прекращения огня на суше, на море и в воздухе и отказ от враждебных действий;

б) создание зоны, соответствующей в территориальном отношении «зоне безопасности», предусмотренной в Московском соглашении, по обе стороны от линии прекращения огня, в которой присутствие вооруженных сил и боевой техники будет запрещено, за исключением правоохранительного персонала с личным оружием, численность которого не должна превышать 600 человек с каждой стороны, и создание дополнительных зон, соответствующих в территориальном отношении «зоне ограничения вооружений», предусмотренной в Московском соглашении, по каждую сторону от линии прекращения огня, в которые нельзя будет вводить никакую тяжелую военную технику, включая танки, бронетранспортеры, все виды артиллерии и минометы;

в) установление запрета на пролеты военных летательных аппаратов и беспилотных летательных аппаратов над вышеуказанными зонами;

г) заблаговременное уведомление о любых изменениях в развертывании вооруженного персонала и военной техники в указанных выше зонах;

е) назначение каждой стороной уполномоченных представителей, которые, в том числе в рамках посреднической деятельности Организации Объединенных Наций, поддерживали бы связь как на регулярной, так и специальной основе в целях обмена информацией, предотвращения напряженности и урегулирования инцидентов.

67. Вышеуказанные элементы не обеспечивают всеобъемлющего режима безопасности, и они не должны никоим образом предрешать договоренности между сторонами. Вместе с тем они могли бы служить основой для проведения между сторонами переговоров по вопросу о таком режиме, который, как я надеюсь, может быть разработан и окончательно доработан незамедлительно при решительной поддержке со стороны Совета Безопасности. Как таковой и в интересах обеспечения стабильности и безопасности до того, как будет создан более всеобъемлющий механизм, Совет, возможно, пожелает призвать стороны продолжать придерживаться элементов, изложенных выше.

68. Одновременно с учетом нестабильности обстановки в плане безопасности и для содействия обеспечению благополучия местного населения я предлагаю Совету одобрить сохранение присутствия Миссии Организации Объединенных Наций при сохранении ее нынешней структуры и численности и возложить на нее следующие обязанности:

а) осуществлять регулярное патрулирование в зоне ее деятельности, в том числе в районе, который ранее обозначался как «зона конфликта» в соответствии с Московским соглашением, по обе стороны от линии прекращения огня и в Кодорском ущелье;

б) поддерживать связь со всеми соответствующими сторонами, включая местное население, местные органы власти, а также силы безопасности и вооруженные силы, в целях предотвращения напряженности, урегулирования инцидентов и обеспечения свободы передвижения местного населения через линию прекращения огня;

в) следить за соблюдением сторонами всех элементов режима безопасности, одобренного или подтвержденного Советом Безопасности, и проводить расследование любых его нарушений;

г) способствовать своим присутствием улучшению гуманитарной ситуации и созданию благоприятных условий для безопасного возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев при соблюдении их достоинства, в том числе за счет содействия контактам между людьми;

д) оказывать сторонам помощь в дальнейшем развитии взаимосогласованного всеобъемлющего режима безопасности и, через моего Специального представителя, содействовать проведению диалога по любым вопросам, представляющим интерес для сторон;

е) продолжать деятельность по вопросам прав человека и оказывать помощь правоохрнительным органам по обе стороны от линии прекращения огня.

69. Для того чтобы Миссия успешно выполнила предлагаемый выше мандат, сторонам будет необходимо обеспечить полную свободу передвижения, а также все необходимые гарантии безопасности.

70. Надеюсь на то, что эти замечания будут способствовать проведению обсуждений в Совете Безопасности в интересах обеспечения стабильности и безопасности в регионе и в целях определения эффективного и реалистичного будущего мандата Организации Объединенных Наций.

71. В заключение мне хотелось бы выразить признательность моему Специальному представителю и всему персоналу Миссии за проявленные ими приверженность своему делу и профессионализм при выполнении возложенных на них задач, зачастую в трудных условиях.

Приложение

А. Страны, предоставляющие военных наблюдателей (по состоянию на 31 января 2009 года)

<i>Страны</i>	<i>Число военных наблюдателей</i>
Албания	3
Австрия	2
Бангладеш	10 ^a
Хорватия	3
Чешская Республика	5
Дания	5
Египет	4
Франция	2
Германия	11 ^b
Гана	1
Греция	4
Венгрия	6
Индонезия	4
Иордания	7
Литва	2
Монголия	1
Нигерия	1
Пакистан	8
Польша	5
Республика Корея	7
Республика Молдова	1
Румыния	2
Российская Федерация	6
Швеция	3
Швейцария	4
Турция	5
Украина	5
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5
Соединенные Штаты Америки	2
Уругвай	4
Йемен	3
Итого	131

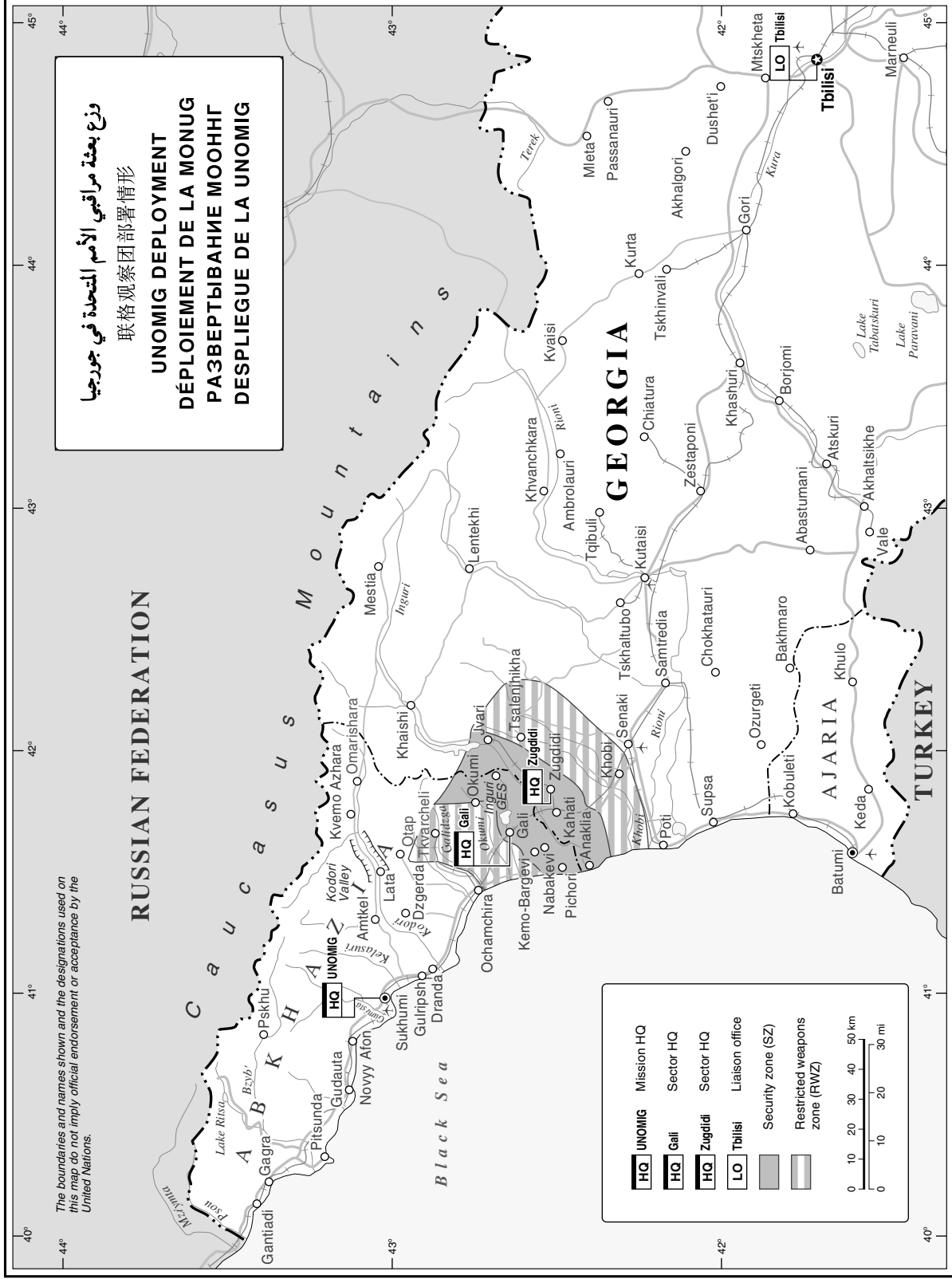
**В. Страны, предоставляющие сотрудников гражданской полиции
(по состоянию на 31 января 2009 года)**

<i>Страны</i>	<i>Число сотрудников гражданской полиции</i>
Чешская Республика	2
Германия	4
Гана	1
Израиль	1
Польша	2
Филиппины	3
Российская Федерация	2
Швеция	2
Швейцария	2
Украина	1 ^c
Итого	20

^a Включая Главного военного наблюдателя.

^b Включая восемь медицинских работников.

^c Старший полицейский советник.



توزيع بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا
 联合国观察团部署情形
 UNOMIG DEPLOYMENT
 DÉPLOIEMENT DE LA MONUG
 РАЗВЕРТЫВАНИЕ МООННГ
 DESPLIEGUE DE LA UNOMIG

The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.

HQ	UNOMIG	Mission HQ
HQ	Gali	Sector HQ
HQ	Zugdidi	Sector HQ
LO	Tbilisi	Liaison office
		Security zone (SZ)
		Restricted weapons zone (RWZ)

0 10 20 30 40 50 km
 0 10 20 30 mi